

JULIOL/AGOST
etc **FESTIVAL** 2010
ESTIU TARRAGONA CULTURA



MÚSICA - TEATRE - DANSA

 Tarragona 2016
Candidatura de Catalunya a la
Ciutat Europea de la Cultura

 TARRAGONA
ES CONNECTA
AMB LA CULTURA

 AJUNTAMENT DE
TARRAGONA

cultura.tarragona.cat

CAMP DE
MART

NITS ÚNIQUES - GRANS EMOCIONS

etc



LES CRIATURES DE PROMETEU

ESTRENA ABSOLUTA

Espectacle inaugural
Amb Orquestra en directe

COMPANYIA PLAN B I ORQUESTRA CAMERATA XXI

PREU: 18€

Direcció: Arantxa Sagardoy i Alfredo Bravo

Coreografia: Arantxa Sagardoy

Concepte de l'espectacle: Alfredo Bravo

Director d'orquestra: Tobias Gossmann

Direcció artística Camerata XXI: Xavier Blanc

Producció: ETC Festival i Tarragona2016

La Companyia Plan B i l'Orquestra Camerata XXI estrenen el seu espectacle basat en el mite grec de Prometeu i acompanyat per l'obra de Ludwig Van Beethoven, *Les criatures de Prometeu*. Es tracta d'un gran espectacle de dansa, amb 14 ballarins i orquestra de 40 músics en directe, que inaugurarà les grans nits al Camp de Mart, al voltant de l'heroi que es va atrevir a robar el foc als déus per donar-lo als éssers humans. Una proposta a l'alçada de la ciutat de Tarragona que es proposa com a Capital Cultural 2016, en la que s'uneixen els esforços de 60 artistes pertanyents a dues companyies tarragonines.



MÚSICA

Dissabte, 17 de juliol a les 22 h
al Camp de Mart

CHICK COREA & FREEDOM BAND

ÚNICA ACTUACIÓ A
CATALUNYA

PREU: DE 20€ A 40€

Piano: Chick Corea

Saxo alt: Kenny Garrett

Contrabaix: Christian McBride

Bateria: Roy Haynes

El virtuós pianista i prolífic compositor Chick Corea, amb una carrera de més de quaranta anys i setze premis Grammy, és un dels músics de referència més significatius i influents del jazz actual. En la seva darrera experiència, Freedom Band, es reuneix amb alguns dels músics més reconeguts de l'escena actual: el genial talent de Kenny Garrett i Christian McBride i el llegendari percussionista Roy Haynes, un vell amic company de diversos projectes. Vindran directes del Festival de Jazz de Vitoria per fer la seva única actuació a Catalunya al Festival ETC de Tarragona. Un pianista excepcional acompanyat d'una banda estel·lar.

FESTIVAL KESSE



etc

4

BANDA SIMFÒNICA DE LA DIPUTACIÓ DE TARRAGONA

MÚSICA DE BANDA

PREU: GRATUÏT

Aquest any se celebra la 6a edició de l'estada de la Banda Simfònica de la Diputació de Tarragona, un projecte organitzat pels centres de Tarragona, Reus i Tortosa d'ensenyament musical de la Diputació de Tarragona. Durant una setmana els alumnes seleccionats treballen un repertori específic de música de banda sota el mestratge del director, Rogeli Rodríguez i dels professors del departament de vent del Conservatori de Tarragona. Per a aquesta ocasió prepararan obres d'autors com Ferrer Ferran, Barnes o Jan de Haan.



TEATRE

Divendres, 23 de juliol a les 22 h
al Camp de Mart

EL AVARO DE MOLIÈRE

Un gran espectacle dirigit per Jorge Lavelli, amb un repartiment de 15 actors encapçalat pel gran Juan Luis Galiardo, que interpreta un dels personatges imprescindibles de la història del teatre: el ric i avar Harpagón, protagonista de la gran comèdia de Molière. Un espectacle estrenat al Teatre Maria Guerrero, seu del Centro Dramático Nacional, i que ha iniciat una gira que el portarà als millors festivals d'estiu (Mérida, Almagro, etc.) i teatres de l'Estat.

**CENTRO DRAMÁTICO NACIONAL /
GALIARDO PRODUCCIONES**

PREU: 18 | 23€

Direcció: Jorge Lavelli
Harpagón: Juan Luis Galiardo
Cleantes: Javier Lara
Elisa: Irene Ruiz
Valerio: Rafael Ortíz
Mariana: Aida Villar
Anselmo: Mario Martín
Frosina: Palmira Ferrer
Maese Simón/Comisario: Manuel Brun
Señor Santiago: Tomás Sáez
Flecha: Manolo Caro
Doña Claudia: Carmen Álvarez
Pocapena: Manuel Elías
Merluza: Walter May



JOAN MANUEL SERRAT

HIJO DE LA LUZ Y DE LA SOMBRA

Direcció musical i piano: Ricard Miralles
Teclats i programacions: Josep Mas "Kitflus"
Bateria i percussions: Vicente Climent
Guitarres: Israel Sandoval
Viola: Olvido Lanza
Contrabaix i baix elèctric: Víctor Merlo

PREU: DE 30 A 60€



Joan Manuel Serrat commemora el centenari del naixement de Miguel Hernández amb el seu últim treball *Hijo de la Luz y la Sombra* al Festival ETC de Tarragona. Serrat torna amb poemes de Miguel Hernández autoritzats pel centenari de Miguel Hernández per celebrar el seu naixement. Però per sobre de tot, hi torna per la vigència i el caràcter perenne dels versos d'Hernández, que malgrat el pas del temps es mantenen sòlids i frescos. A més, l'espectacle està embolcallat per una escenografia basada en les pel·lícules que per a l'ocasió han realitzat 19 cineastes de prestigi com José Luís Garci, Isabel Coixet, Fernando Trueba o Bigas Luna. D'aquesta manera, el noi del Poble Sec apropa la rima del poeta al públic actual que més enllà de les cançons, descobrirà l'ànima del pastor poeta.

TEATRE MUSICAL

Dissabte, 31 de juliol a les 22 h
al Camp de Mart

LA NIT DE SANT JOAN

DAGOLL DAGOM

29 anys després, Dagoll Dagom fa una revisió de la seva particular Nit de Sant Joan al Festival ETC de Tarragona. La Nit de Sant Joan torna conservant tota la màgia de la revetlla del solstici d'estiu amb la coca, el cava, els macaris, la música ye-ye, follets màgics i marcians. L'espectacle, ambientat als anys 60, conserva el format de revista galàctica amb esquetxos i cançons, i aquell toc naïf de la versió del 1981, però també s'adapta als nous temps, potenciant-ne l'impacte visual i escènic, per tal de seduir els espectadors de la primera versió i sumar-ne molts de nous. La nit de Sant Joan representa la possibilitat de tornar a emocionar-nos amb la nova versió d'un espectacle mític. Un musical poètic, tendre, fresc i divertit, amb música en directe, per a tots els públics, joves i grans.

MÚSICA EN DIRECTE

Música i lletres: Jaume Sisa
Direcció: Carles Alberola
Direcció musical: Xavi Llores

PREU: 18 | 23€



MÚSICA

Divendres, 6 d'agost a les 22 h
al Camp de Mart

 PRESENTA
LKXA.COM

PEREZA

AVIONES

El grup madrileny Pereza presenta el seu últim treball *Aviones* al Festival ETC de Tarragona. El grup d'Alameda de Osuna format per Rubén i Leiva s'ha consagrat després de més de deu anys sobre els escenaris i vuit treballs publicats com a referent del pop-rock espanyol més canalla. Amb influències de grups dels setanta com els Rolling Stones o Tequila, entre d'altres, han estat teloners de Bon Jovi i han col·laborat amb artistes de renom com Sabina, Ariel Roth, Fito Páez, Enrique Bumbury o el mític ex guitarrista dels Rolling Stones Mick Taylor. La indústria, la crítica i el públic es rendeixen als seus encants atorgant-los als IX Premis de la Música del 2007 el premi a millor àlbum de pop i fregant el disc de platí amb el seu treball *Animales* (2006).

PREU: 25€ (ANTICIPADA)
35€ (TAQUILLA)



etc
9

CIRC ACROBÀTIC NACIONAL DE PEQUÍN

DREAMS

FESTES DE SANT MAGÍ

PREU:

DE 10€ A 25€ (MENORS DE 12 ANYS)

DE 15€ A 30€ (ADULTS)

El circ acrobàtic de Pequín realitzarà l'aclamat espectacle *Dreams* al Festival ETC de Tarragona. El circ acrobàtic de Pequín va ser el primer grup que va sortir a l'estranger representant a la Xina. Al seu repertori tenen més de cent números diferents entre representacions aèries, equilibris, farses, imitacions i màgia. Des de 1990 han presentat muntatges basats en l'art de l'acrobàcia tradicional recollint idees del ball, l'òpera i el teatre xinès. Amb *Dreams* el públic podrà gaudir d'un espectacle complet, per a totes les edats, amb música, acrobàcies i efectes lluminosos.



FESTIVAL KESSE

etc

FESTIVAL JULIOL/AGOST 2010

ESTIU TARRAGONA CULTURA

etc
11

SOUL TELLERS

El grup hispano-britànic Soul Tellers inaugura el Festival Kesse, en el marc de l'ETC. La superbanda de soul està liderada i concebuda pel carismàtic cantant i compositor Miguel Angel Julián que va donar-se a conèixer per la seva participació en la potent banda de soul i funk *Cool Jerks*. Després d'aquesta experiència, Julián va continuar amb la seva carrera editant cinc discos a l'Estat. Soul Tellers es crea a Anglaterra on Miguel Ángel Julián es va traslladar. Aquest projecte l'ha portat a convertir-se el primer espanyol que enregistra a Memphis amb Willie Mitchell, el llegendari productor d'Al Green. Soul Tellers manté el so autèntic de les grans bandes de soul amb composicions pròpies que es magnifiquen en els seus directes apoteòsics i participatius.

Veü: Miguel Angel Julián
Baix: Enrique Eizaguirre
Bateria: Ankin Walker
Hammond B-3 i piano: David Lads
Guitarra: Javier Arpa
Trombó: César Bigman Guerrero
Trompeta: Raúl Miguel

Espanya/Anglaterra

PREU: GRATUÏT



COROU DA BERRA

Corou da Berra, grup polifònic de sis veus mixtes, porta fins el Pla de la Seu els cants tradicionals dels Alps del Sud francesos i italians. El grup ha investigat les cançons oblidades del seu patrimoni, i alhora, n'ha compostat de noves interpretant un present viu i dinàmic sorgit d'una cultura ancestral. Gaudirem d'una proposta musical basada només en la veu, sense instrumentació. Aquest tipus de propostes, són una de les apostes del Kesse des de fa uns anys i que gaudeixen d'una gran acceptació.

Veü : Michael Bianco
Veü: Benoît Gunalons
Veü: Françoise Marchetti
Veü: Pascal Feret
Veü: Marion Bouquinet

Itàlia

PREU: GRATUÏT



MARK EITZEL

Mark Eitzel visita el Festival Kesse per presentar el seu treball com a cantautor. Eitzel, cantant i compositor d'*American Music Club*, va fer la seva primera aparició en solitari al local londinenc *The Luminaire*, oferint cançons pròpies així com d'altres de la seva banda. La carrera discogràfica de Mark Eitzel compta amb 14 treballs, tant de *American Music Club* com en solitari. A més, el músic americà ha col·laborat amb artistes reconeguts com els REM. Mark ha estat definit com a l'escriptor de cançons més gran d'Amèrica per *The Guardian* i ha estat escollit per *Rolling Stone* com a cantautor de l'any.

Veu i piano: Mark Eitzel
Califòrnia (EUA)



PREU: GRATUÏT

Aforament limitat a la capacitat de l'espai

STRAND...RAND



Veu, violí i lira d'arc: Sofia Joons
Guitarra: Toivo Sõmer

Estònia

El grup Strand...Rand convida al públic del Kesse a acompanyar-los en una aventura musical a través del sons i tonalitats dels himnes tradicionals d'Estònia i Suècia. El seu repertori compta amb velles cançons que són alhora sagrades i seculars, humanes i divines. Strand...rand fa una música honesta basada en el respecte a les sonoritats i als significats i sentiments.

PREU: GRATUÏT
Aforament limitat a la capacitat de l'espai

JOHAN SARA JR GROUP

Noruega

PREU: GRATUÏT

Yoik i veu: Johan Sara Jr.

Sintetitzador: Erik Halvorsen

Guitarra i trompeta: Terje Johansen

Bateria i percussions: Stein Inge Brekhus



Johan Sara Jr. arriba al Festival Kesse amb una proposta basada en el tractament actual de cançons tradicionals del nord d'Europa i en concret de la música dels Sami de Lapònia, el Joik. Johan Sara va néixer a Alta i va créixer en mig dels ramats de rens a les àmplies i nevades tundres de l'Àrtic Nord. I és als seus orígens d'on sorgeix l'interès per la tradició i la visió musical Sami, que suposa per aquest músic molt més que una expressió artística. La música de John Sara és un lligam total amb la seva història i herència. La seva combinació única del Joik amb elements contemporanis aporta un so hipnòtic i meditatiu en les seves músiques que ha estat elogiada pels mateixos Samis i pel públic estranger.

ÄL JAWALA

Bateria, didgeridoo i clavers: Daniel Pellegrini
Percussions i bateria: Markus Schumacher
Baix: Daniel Verdier
Saxo tenor i alt: Krischan Lukanow
Saxo alt: Steffi Schimmer

Alemanya

PREU: GRATUÏT



Äl Jawala portarà al Festival Kesse de l'ETC un còctel explosiu amb groove arribat directament de Freigurg. La seva música trenca barreres culturals, elaborant minuciosament una mescla musical i efervescent d'origen balcànic que transfereix l'herència brass balcànica i de la música dels Rooms als ritmes de cultura urbana. D'aquesta manera, Äl Jawala fusiona la música oriental amb el funk. Melodies tradicionals es donen la mà amb ritmes festius i breakbeats. La qualitat del grup alemany es va veure reconeguda el 2007 quan van rebre el Primer Premi del Públic i el Primer Premi del Jurant Internacional als Créole Awards d'Alemanya. Igualment la banda ha estat convidada freqüentment a les famoses festes *Bucivina Club* animades pel DJ Shantel.

CAMP^{DE}
MART

- 3 JULIOL** **LES CRIATURES DE PROMETEU**
- 17 JULIOL** **CHICK COREA & FREEDOM BAND**
- 18 JULIOL** **BANDA SIMFÒNICA
DE LA DIPUTACIÓ DE TARRAGONA**
- 23 JULIOL** **EL AVARO DE MOLIÈRE**
- 24 JULIOL** **JOAN MANUEL SERRAT**
HIJO DE LA LUZ Y DE LA SOMBRA
- 31 JULIOL** **LA NIT DE SANT JOAN**
- 6 AGOST** **PEREZA** AVIONES
- 19 AGOST** **CIRC ACROBÀTIC NACIONAL DE PEQUÍN**

FESTIVAL KESSE

16 JULIOL SOUL TELLERS
20 JULIOL COROU DA BERRA
22 JULIOL MARK EITZEL
30 JULIOL STRAND . . . RAND
31 JULIOL JOHAN SARA JR GROUP
4 AGOST ÄL JAWALA

ALTRES PROGRAMACIONS

HISTÒRIES A LA FRESCA

Activitats d'estiu del Museu d' Història:

Visites guiades

Itineraris històrics

Activitats de divulgació

Concerts a les muralles

Nits a Minerva

Per a més informació consulteu la nostra pàgina web: www.museutgn.com

MOSTRA D'ART AL CARRER

Dissabte, 26 de juny a la Part Alta

Activitats:

Mostra de paradistes i artesans

De 18:00 h a 0.00 h.

Carrer Major i Carrer Merceria

Mostra d'espectacles al carrer

A partir de les 19:00 h.

Plaça de les Cols

Taller de circ i malabars

CIRC AL FÒRUM

Dimarts 6 de juliol a les 23h

BAMBOLA.

De la Cia. Circus Delirium

Dimarts 13 de juliol a les 22.30h

CALLEBARET.

De la Cia. Vueltos de Rosca

Dimarts 20 de juliol a les 22.30h

EL RETORN.

Trio Zindare

SEDASSOS KÚLTURE

A la Plaça dels Sedassos

Dimecres 30 de juny a les 22.30h

Pedro Alba + Verins Escènics

Utopía, amb Leo Bassi a les 23.15h

Dimecres 7 de juliol

Josep Romeu a les 23h

Óscarboles el cantautónomo a les 23.45h

Dimecres 14 de juliol

La Recocha a les 22.30h

Dimecres 21 de juliol

Espalmedeceta a les 22.30h

Dimecres 28 de juliol

Jam sesión Sedassos Kulture a les 22.30h

PERFORMANCES MUSICALS

Dijous de juliol

Interaccions artístiques a la part alta de la Ciutat.
A partir de les 19h.

PANTALLA JOVE

Cinema d'estiu a Torreforta

Divendres 16 de juliol

Mirades a Torreforta (2007)

22h a la Plaça del Tarragonès

Cobardes (2008)

22.30h a la Plaça del Tarragonès

Divendres 23 de juliol

Viatge per camp clar (2008)

22h a la Plaça del Camp de Tarragona

No me pidas que te hese porque te hesaré (2008)

22.30h a la Plaça del Camp de Tarragona

Divendres 30 de juliol

Part Alta (2007)

22h al Carrer Fluvià

Rivales (2008)

22.30h al Carrer fluvià

ALTRES ACTIVITATS

Dissabte 24 de juliol

Jornada Artística Mirart

A partir de les 11h a la Plaça Verdaguer

Dimecres 28 de juliol

"Wall Painting"

18h al Passeig de les Palmeres

Dijous 29 de juliol

Mostra de teatre i música

22.30h a la Plaça dels Sedassos

Dimecres 30 de juny

Taller de Performance.

A càrrec de Pedro Alba i Verins Escènics
Centre sociocultural de la Part Alta

Divendres 30 de juliol

Final de Festa de l'Escola de Lletres.

Lectures calentes de l'estiu
22.30h a El Serrallo

VENDA DE LOCALITATS

A les taquilles del Teatre Metropol

Horari d'estiu:

Dimarts i dimecres de 19 h a 21 h

De dijous a dissabte de 12 h a 14 h i de 19 h a 21 h

A les taquilles del Teatre Auditori Camp de Mart

Dies de l'espectacle: una hora abans de la representació

Les 24 h:



DESCOMPTES

GRUPS: Condicions especials per a grups organitzats, amb reducció del 10 % al 25 % a partir de 10 persones

Carnet Jove, estudiants, menors de 12 anys, majors de 65 anys, persones amb mobilitat reduïda i club TR3SC: 15 % de descompte. Cal acreditar-se

Descompte Jove: 30 % menors de 29 anys. Entrades limitades

Aquests descomptes no s'apliquen en els espectacles Chick Corea & Freedom Band, Joan Manuel Serrat, Pereza i el Circ Acrobàtic Nacional de Pequín

SERVEIS AUDITORI CAMP DE MARI

- No s'admeten devolucions o canvis d'entrades
- No es permet l'accés a la sala durant la representació de l'espectacle, excepte a la mitja part (quan n'hi hagi).
- Una persona no pot, en cap cas, adquirir més de 10 entrades per espectacle.
- L'organització es reserva el dret de variar qualsevol aspecte d'aquest programa, sempre que sigui imputable a raons que li siguin alienes. Si per força major s'ha de canviar el lloc o el dia previstos per a un espectacle, l'entrada continuarà sent vàlida per al nou emplaçament o dia. En tot cas, es podrà optar per la devolució de l'import.

CONDICIONS DE VENDA DE LOCALITATS



Bar obert els dies dels espectacles des de mitja hora abans de la funció.



RECORDEU
L'accés al públic comença 30 minuts abans de l'inici de l'espectacle



Accés per l'avinguda Generalitat



No es permetrà obtenir enregistraments de les obres programades ni fer fotografies o realitzar filmacions sense l'autorització expressa de l'Ajuntament.



Saavedra, avinguda Catalunya, plaça de la Font, Rambla Nova

Reservat el dret d'admissió

ESTIU TARRAGONA CULTURA

Venda d'entrades:



Patrocina:



Col·labora:



Amb el suport de:



Mitjans oficials:



Membre de:

